

March 29, 1984

**Memorandum of Telephone Conversation between
V́ctor Schueg and Elio Avila Trujillo**

Citation:

"Memorandum of Telephone Conversation between V́ctor Schueg and Elio Avila Trujillo", March 29, 1984, Wilson Center Digital Archive, Archive of the Cuban Armed Forces. Obtained and contributed to CWIHP by Piero Gleijeses and included in CWIHP e-Dossier No. 44. <https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/117999>

Summary:

General V́ctor Schueg of the Ministry of Defense in Havana and General Elio Avila Trujillo of the Cuban Military Mission in Angola discuss the 25 March battle of Sumbe in Angola.

Credits:

This document was made possible with support from Leon Levy Foundation

Original Language:

Spanish

Contents:

Original Scan

manejo "MMLA-BMG"D M₃ 29, 1984

" MUY SECRETO "

Ejemplar No. 12V E R S I O N

DE LA CONVERSACION CUBA - RPA ENTRE EL GRAL DE BRIG VICTOR SCHUEG
COLAS CON EL GRAL DE BRIG AVILA TRUJILLO EL DIA 29.3.84
A LAS 16:00 HORAS SOBRE EL ATAQUE DE LA UNITA, EFECTUADO
EL 25.3.84, A LA CIUDAD DE N'GUNZA (ZUME)

GRAL BRIG SCHUEG : Compañero General Avila, te saludo y paso a -
 explicarte lo siguiente. Los jefes superiores están preocupados -
con las acciones combativas en N'GUNZA (ZUME), y producto de ello
necesitan información detallada. En el cable que pasó el Jefe del
 Estado Mayor General en la noche de ayer 28.3.84, en la cual soli-
 cita ampliación de lo ocurrido en N'GUNZA; cómo se desarrollaron -
 las acciones combativas, cuál es la situación actual, qué nuevos -
 datos hay sobre el enemigo, qué hacen nuestras tropas y la aprecia-
 ción que ustedes hacen sobre el enemigo. Adelante.-

GRAL BRIG AVILA : Comprendido. Paso a rendir mi informe. La ac-
ción llevada a cabo por el enemigo contra la ciudad de N'GUNZA, el
pasado domingo 25.3.84, se ha podido determinar que los objetivos-
principales propuestos eran los siguientes : capturar la ciudad de
N'GUNZA, capital de la provincia de CUANZA SUR, mantener la ciu-
dad ocupada durante dos-tres días, con una fuerte defensa para re-
sistir, efectuar un gran comicio (asamblea) con toda la poblaci3n-
de la ciudad y los barrios cercanos, capturar una cantidad impor-
tante de rehenes extranjeros, principalmente cubanos y soviéticos,
búlgaros y otros como portugueses, italianos; hacer prisioneros a-
los dirigentes del MPLA, gobierno y organizaciones de masas de la
provincia.-

El enemigo decidió realizar el ataque al amanecer del domingo 25 -
 de marzo, calculando que por los inicios del carnaval de la victo-
 ria que se celebraba desde el día anterior, no existiría resisten-

Oficina Secreta	
2do. Sec. CC PCC	
POL. INT.	
Entrada	709
Fecha	31 MAR 1984
Hojas	18

REG. 4112

" MUY SECRETO "

. 2 .

cia organizada al ataque. Participaron unos mil 500 efectivos de las siguientes unidades : el 517 Batallón UNITA, Columna compacta V Congreso, Columna (inaudible) Columna Norte de la RM 25 UNITA y otras fuerzas que se están precisando. El Jefe de la Operación fue el Brigadier que se encuentra al frente del II Frente Estratégico de la UNITA.-

Durante el mes de marzo el enemigo concentró sus fuerzas en la Hacienda Rosa Negra y otra Hacienda (inaudible), a 50 km al este-sureste de N'GUNZA. En el período del 13 al 20 de marzo realizó la exploración dentro de la ciudad de N'GUNZA para determinar las fuerzas y posiciones que defendían la ciudad, así como la ubicación de los predios donde vivían los extranjeros y los dirigentes.-

ACCIONES DEL ENEMIGO

Desde la región de concentración, en la Hacienda Rosa Negra, el enemigo se desplazó por el camino que conduce a N'GUNZA, recorriendo aproximadamente 50 km durante el día 24.3.84. Durante la noche del propio día se dividieron en tres direcciones principales; una al norte de la ciudad, hacia el barrio de CHINGO, otra hacia el aeropuerto, y otra en dirección al litoral, donde se pudo conocer que actuaron las fuerzas de las columnas..... (inaudible) y Columna Norte de la RM 25 UNITA; una de ellas en la dirección sur de la ciudad, oeste de la carretera BENGUELA-Antenas de radio-litoral de N'GUNZA (ZUME), y la otra en la dirección al sureste de la ciudad de N'GUNZA.-

El enemigo destinó además fuerzas para atacar desde las 04:30 horas del 25.3.84, las posiciones del Centro de Instrucción del Ministerio de la Seguridad (MINSE), situado 8 km al sureste de la ciudad de N'GUNZA, simultáneamente con el avance del resto de las fuerzas-

" MUY SECRETO "

. 3 .

que atacarían la ciudad. El ataque a la ciudad se inició con fuego de morteros, a las 05:00 horas del 25.3.84, desde la altura 100, situada al sur de la ciudad y oeste de la carretera de BENGUELA. Por el norte de la ciudad el enemigo ocupó el barrio de CHINGO, sin encontrar una resistencia organizada. A esa misma hora, o sea, 05:00 horas, ocupó el aeropuerto, después de una corta resistencia del personal que lo custodiaba.-

Parte de las fuerzas enemigas intentaron penetrar en la ciudad desde el norte del río CANDOLDO, por su desembocadura, siendo rechazados. El enemigo realizó voladuras en el centro de la pista del -- aeropuerto y causó pequeñas averías en el resto de las instalaciones.-

En el barrio de CHINGO se llevó parte de los bienes del pueblo; quemó almacenes y casas de la población.-

Las fuerzas enemigas llevaron a cabo el cerco de la ciudad con un anillo desde la margen sur del río CANDOLDO, carretera de BENGUELA hasta el litoral, ocupando las alturas dominantes en los morros que bordean la ciudad. Con sus fuerzas de asalto penetraron dentro de la ciudad, desde el sureste hacia el Palacio de Gobierno del Comisariado Provincial, predio de los constructores de la UNECA e italianos y otras dependencias del Gobierno allí existentes. Estas fuerzas fueron hostigadas durante su avance por combatientes aislados desde las casas y algunos edificios, hasta tomar las instalaciones del MININT y la ODP, dirigiéndose posteriormente hacia el Comité -- Provincial del Partido donde fueron enérgicamente rechazadas. Parte de estas fuerzas estaban destinadas a capturar el personal extranjero, soviéticos, cubanos, portugueses y búlgaros residentes en esta parte de la ciudad, cuestión que no pudo lograr ya que los cubanos y soviéticos, siguiendo el plan establecido, se trasladaron hacia zonas seguras, previstas de antemano, no así los búlgaros y portu-

" MUY SECRETO "

. 4 .

gueses que al no cumplir las medidas establecidas fueron capturados.

Las fuerzas enemigas que llegaron al área, donde se encuentra el Co-
misariado Provincial y el campamento de los italianos, extremo sur-
de la ciudad próximo a la iglesia, chocaron con unos 50 efectivos -
cubanos que se dirigían, según plan elaborado de antemano, a tomar-
las alturas donde se encuentran las antenas de radio de la estación
provincial, la cual se encontraba en poder del enemigo desde los --
primeros momentos. En este lugar se combatió fuertemente, a pesar-
de la superioridad enemiga, durante más de dos horas, paralizando--
su avance y causando numerosas bajas. Los cubanos y angolanos tu-
vieron 11 muertos y 20 heridos en esta posición, replegándose hacia
el predio de la UNECA y otras posiciones cercanas, evacuando a los-
heridos.-

Las fuerzas del Comando Unificado de Defensa Popular se reagruparon
y contraatacaron desde las instalaciones de las tropas guardafron-
teras y el Partido contra las fuerzas del enemigo, que comenzaron a -
retirarse en la misma dirección por donde atacaron. El enemigo, a-
pesar de ocupar las instalaciones de un campamento de italianos no-
logró capturar este personal, debido a que los mismos se introduje-
ron dentro de los contenedores que les servían de refugio.-

ACCIONES DE NUESTRAS TROPAS

La defensa de la ciudad de N'GUNZA (ZUME), al amanecer del día 25.-
3.84, se encontraba aproximadamente con unos 460 efectivos controla-
dos, de ellos, 160 internacionalistas cubanos y 300 combatientes an-
golanos pertenecientes al MINSE, MININT, Tropas de Guardafronteras,
OPD y milicias obreras.-

El armamento con que contaba estas fuerzas estaba compuesto por ar-
mas de infantería ligera, modelo AKM, PPSH, M-52 y FAL, así como --
un mortero 82mm y cuatro RPG-7. Las fuerzas estaban organizadas --

" MUY SECRETO "

. 5 .

en compañías y pelotones, de las cuales una Compañía y dos Pelotones estaban compuestas por cubanos; una Compañía del MINSE, una del - - MININT y una de la OPD y cinco Compañías de las Milicias, de las cuales sólo estaban armados, aunque insuficientemente, 37 hombres.-

La defensa de la ciudad estaba dirigida por el Comando Unificado de Defensa Popular de N'GUNZA, cuyo jefe es el Comisario Provincial y - compuesto por los jefes de los Organos de Defensa y Seguridad angolanos, así como por el asesor principal de la Misión del MININT y el - Jefe de la Misión Civil Cubana en N'GUNZA._

La idea de la defensa consistía en un anillo exterior dividido por - sectores de defensa asignados a cada uno de los Organos de Defensa - (ODP, MINSE, MININT, Tropas Guardafronteras y los cubanos). En algunos de estos sectores se estaban construyendo obras ligeras de ingeniería, pozos de tiradores y trincheras que debían ocupar las Compañías y Pelotones organizados y designados previamente.-

La preparación militar tanto del Comando Unificado como de las pequeñas unidades organizadas hasta el momento del ataque no era suficiente para el cumplimiento de sus misiones. Teniendo en cuenta la fecha cercana de los carnavales de la victoria, se había establecido un régimen de acuartelamiento de los Organismos de Seguridad y Defensa y se habían reforzado los puestos fijos de la defensa de cada sector. Estas medidas permitieron que a pesar de las insuficiencias de la defensa a la hora del ataque, la reacción fuera rápida y relativamente efectiva. Los sistemas de aviso a la población, a pesar de haber sido previstos no se habían practicado aún, por lo que realmente fueron las explosiones y disparos del propio enemigo, los que alertaron al personal. En general, reinó en todo momento una alta moral-combativa entre los defensores de la ciudad.-

Para las 07:10 horas en nuestra Misión se conoció a través de la - -

" MUY SECRETO "

. 6 .

UNECA que el enemigo estaba atacando a N'GUNZA con fuerzas considerables, y para las 07:30 horas los datos recibidos se apreciaban en mil 500 efectivos las fuerzas del enemigo, así como se informaban 4 muertos y varios heridos; para esta hora el Jefe de la Misión impartió instrucciones a nuestro Estado Mayor y a las unidades para rebasificar 4 MIG-21 BIS desde LUBANGO hacia HUAMBO y apoyar desde este lugar las acciones con estos aviones más tres que se encontraban en HUAMBO; los MI-25 y MI-8 rebasificarlos desde HUAMBO, MALANGE y LUENA hacia BENGUELA; trasladar la BDA desde HUAMBO y BIE hacia BENGUELA y desplazar el Batallón de Tanques de LOBITO hacia N'GUNZA.-

A las 08:40 horas, comenzó el apoyo de los MIG-21 desde HUAMBO a las unidades que defendían la ciudad, actuando en las afueras de la ciudad.-

A las 10:28 horas se asestó un golpe por tres MIG-21 dentro de la ciudad. Los defensores del lugar informaron que el golpe había sido efectivo, a partir de este momento se mantuvo una pareja de aviones apoyando las acciones de nuestras tropas.-

La dirección de la aviación se hacía difícil, por cuanto no existía un R-809 (equipo de radio de dirección de la aviación), nos comunicaban la situación por un equipo de radio de la UNECA, el cual era atendido por un Coronel de la Fuerza Aérea Cubana y éste llevaba a cabo la dirección de la aviación. Esto hizo posible que fuéramos corrigiendo el fuego de la aviación hasta lograr este golpe efectivo. A partir de este momento, las acciones de la aviación se llevaron a cabo con efectividad, manteniendo una pareja de MIG-21 en el aire sobre el enemigo.-

De 11:00 a 11:30 horas del día 25.3.84 el enemigo comenzó a retirarse disminuyendo la presión que éste ejercía sobre los defensores de N'GUNZA (ZUME).-

" MUY SECRETO "

. 7 .

Para las 11:00 horas aproximadamente comenzaron a llegar los primeros vuelos de AN-26 con personal de la BDA y para esa hora ya se encontraban los primeros helicópteros en BENGUELA, demorando su empleo por no existir los medios adecuados para el reabastecimiento de los mismos.-

Para las 11:40 horas el Puesto de Mando Avanzado de la Misión Militar había llegado a BENGUELA.-

A las 14:00 horas las fuerzas principales de la BDA se encontraban en dicho lugar.-

Alrededor de las 15:00 horas, el Batallón de Tanques de LOBITO se encontraba a 70 km al sur de N'GUNZA. Estos tanques son del tipo T-34, que tienen una situación muy mala en su estado técnico, habiendo confrontado problemas durante la marcha.-

Para las 17:00 horas aproximadamente, fue reforzada la defensa de N'GUNZA, desembarcando 52 efectivos de la BDA (FAPLA y cubanos) al mando del Coronel Lahitte, por ser conocedor de la ciudad.-

A esta hora comenzó el desembarco de tres grupos de la BDA, los que culminaron el lanzamiento al atardecer, en la región al sureste de N'GUNZA. La idea consistió en bloquear las vías de posible retirada del enemigo, a una distancia entre 30 y 60 km del lugar, y posteriormente si éste no lograba retirarse golpearlo con la aviación, causarle pérdidas y si era necesario atraer otras fuerzas, para lo cual se mantuvo preparada la Escuela de FUNDA con FAPLA y cubanos.-

El personal de la BDA se lanzó en helicópteros.-

Se continuaron tomando una serie de medidas dirigidas a seguir precisando la ubicación del enemigo, para tratar de cercarlo y golpearlo con la aviación.-

" MUY SECRETO "

. 8 .

Al atardecer se trasladaron los heridos y parte de las mujeres cubanas y soviéticas de N'GUNZA a BENGUELA. El resto de las compañeras y los muertos se trasladaron el día siguiente.-

Durante la tarde y la noche del 25.3.84, se reorganizó la defensa y fueron interrogados los prisioneros, precisándose las misiones para el día siguiente.-

Durante el combate se le causó al enemigo numerosas bajas; se le hizo perder el ritmo de ataque; se le mató al radista; se le ocupó la planta de radio RACAL 931, lo que contribuyó a que el enemigo se retirara sin explotar el éxito inicial en su avance dentro de la ciudad.-

Las pérdidas causadas al enemigo dentro de la ciudad confirmadas son 45 muertos y ocupados un mortero 82 mm, un mortero 60 mm, un RPG-7, 32 AKM y otras once armas ligeras de infantería, así como -- granadas de mano, obuses de morteros, cohetes PG-7 y municiones en cantidades apreciables; hicieron 8 prisioneros al enemigo.-

Por nuestra parte, como ustedes conocen, hubo 7 cubanos muertos y 21 heridos, resultaron con posterioridad muertos otros 2 cubanos en un encuentro a 10 km al este-sureste de la ciudad, por fuerzas que intentaban salir de la zona.-

Al producirse el ataque del enemigo, la población reaccionó de forma bastante organizada, realizando la evacuación espontánea en dirección al litoral y situándose en el área de las instalaciones -- pesqueras, hasta la desembocadura del río CANDOLDO. Dando muestras de confianza y serenidad las autoridades locales, así como disciplina por parte de la población.-

Hasta el final del día se realizaron 27 aviones-vuelo de MIG-21, -

" MUY SECRETO "

. 9 .

10 helicópteros-vuelo MI-25; 24 helicópteros-vuelo MI-8 y 10 aviones-vuelo AN-26. Se empleó un total de 7 MIG-21; 8 MI-8; 5 MI-25, 2 PC-7; 4 ALLUETE; 5 AN-12 y 5 AN-26.-

Se lanzó un total de 718 cohetes CK-0 y 20 bombas OFAB-100-120.-

Al final del día teníamos 3 helicópteros de baja, por lo que tuvimos que desarmar uno en LUANDA que estaba para reparación y trasladar las piezas en horas de la madrugada para poder ponerlos de alta, ya que no contamos con piezas de repuesto.-

El 26.3.84, el enemigo continuó moviéndose para alejarse de la -- ciudad de N'GUNZA, por varias direcciones, y para las 05:45 horas tiene un encuentro con personal de la BDA a 33 km al noroeste de la ciudad, resultando 2 cubanos muertos, que anteriormente señalamos.-

Para determinar la retirada del enemigo se organizó con 2 avionetas PC-7 la exploración, cumpliéndose hasta 6 misiones. Por los MI-25 se realizó la exploración armada y apoyo a las tropas desembarcadas desde las primeras horas de la mañana.-

Con fuerzas de la BDA se desembarcó una Compañía con 114 hombres a 32 km al noroeste de N'GUNZA; una Compañía Paracomandos, compuesta por 42 hombres, a 35 km al sureste de la ciudad.-

A las 07:00 horas, del 26.3.84 se movió el Puesto de Mando Avanzado de la MMCA desde BENGUELA para LOBITO.-

Para asegurar la operación salió una columna con combustible, -- cohetes y otros medios materiales desde BENGUELA hacia LOBITO.-

En las primeras horas de la mañana llegaron las piezas de repuesto por vía aérea para los helicópteros así como otros medios de --

" MUY SECRETO "

. 10 .

abastecimiento y se evacuaron los heridos hacia LUANDA.-

Se cumplieron durante este día 26.3.84, 56 helicópteros-vuelo MI-8; 9 helicópteros-vuelo MI-25; 6 aviones-vuelo de AN-26 y 1 avión-vuelo de AN-12.-

El día 27.3.84, desde las 06:30 horas se realizó la exploración armada en apoyo del desembarco, así como se asestaron golpes contra el Morró Chamaco.-

A las 14:00 horas del propio día se realizó la evacuación de la Compañía de la BDA, que sostuvo el encuentro con el enemigo.-

A las 16:15 horas del 27.3.84, se desembarcó grupos de destacamento especial de la BDA con 7 hombres cada uno; uno de estos grupos era mixto-cubano-angolano.

Durante el día salieron oficiales del Puesto de Mando Avanzado, para precisar las misiones a los distintos lugares, donde se encontraban nuestras unidades, así como el abastecimiento con municiones a los defensores de la ciudad de N'GUNZA.

Durante este día se cumplieron diferentes misiones por los AN-26, - cumpliéndose además, 12 helicópteros-vuelos MI-25, 7 helicópteros-vuelos MI-8, 2 helicópteros-vuelos de ALLUETE.

El 28.3.84, el enemigo continuó tratando de salir del posible cerco, en las líneas alcanzadas por nuestras tropas por diferentes direcciones. Por este motivo se realizó la exploración por 2 PC-7 -- cumpliéndose hasta 6 misiones. Por 2 MI-25 se realizó la exploración armada cumpliéndose 4 misiones.

Las pequeñas unidades desembarcadas y los grupos de exploración continuaron cumpliendo sus misiones planteadas.

" MUY SECRETO "

. 11 .

Hoy 29.3.84, por información precisada antes de salir para la conversación, conocimos por datos de prisioneros, capturados después del ataque a la ciudad, que existe concentración enemiga aproximadamente 120 hombres en la Hacienda (inaudible), al noreste del poblado de SELES (este poblado se encuentra a 60 km al este-sureste de N'GUNZA). Los 45 FAPLA pertenecientes a la compañía de paracomandos se acercarán durante la noche a dicho lugar, así como, otros 30 paracomandos que se encuentran en ... (inaudible), y en las primeras horas de la mañana atacarán al enemigo. Las acciones se apoyarán con 2 ALLUETE y 2 MI-25. Además se tendrán listo dos grupos de la BDA y 2 MI-25 listos para acudir en su apoyo.

Por informes de la ODP. del poblado... (inaudible), al noreste de N'GUNZA, desde las 0900 de hoy hay grupos enemigos, que según la información, están escasos de municiones. Para confirmar esta información se realizará una exploración en dicho lugar al amanecer del 30.3.84, con avionetas PC-7.

En estos momentos, el enemigo intenta retirarse de la zona de las acciones combativas por diferentes direcciones.

La última información obtenida por la exploración es, que parte de sus fuerzas se mueve en la región de CHINGONGONJA, a unos 35 km al sureste de N'GUNZA (ZUME), existiendo además informaciones sobre rastros de sus posibles retiradas en las direcciones de la Hacienda... (inaudible), a 43 y 66 km respectivamente al sureste de N'GUNZA.

Por la última información recibida de las FAPLA, varios grupos han logrado salir del cerco, y otros se encuentran dentro del cerco en forma dispersa. Parte de las fuerzas del 517 Batallón UNITA, por no ser conocedores de la zona, estimamos que se encuentran dispersos, al igual que otras fuerzas que tampoco dominan la

" MUY SECRETO "

. 12 .

zona no han podido salir del lugar. En el futuro es de esperar --
que el enemigo dirija parte de sus esfuerzos a la captura de rehe-
nes, especialmente cubanos, soviéticos y de otras nacionalidades -
que se encuentran en el país. Con relación a esto último, y te --
niendo en cuenta las experiencias que esta acción nos ha dado, he
mos tomado medidas en los distintos lugares donde se encuentran --
colaboradores cubanos, retirando aquellos que se encuentran en lu-
gares totalmente aislados que no tienen protección, así como armar
y mejorar la preparación del personal en general.

Para ellos hemos creado un grupo de trabajo conjunto con los compa-
ñeros de la Embajada, de la Misión Especial del MININT.

Quiero plantearle que en días anteriores se le había entregado al
gún armamento a los colaboradores pero no estaban armados en su -
totalidad por falta del mismo; y el lunes 26.3.84 hicimos una va-
loración de la situación de los colaboradores cubanos en toda la
RPA, creamos una Comisión de Trabajo que salió el martes 27.3.84-
hacia los distintos lugares, se le cursaron instrucciones, además,
a las unidades que dentro de sus territorios se encuentren colabo-
radores cubanos.

Hemos estado organizando los predios, como unidades militares, nom-
brando entre ellos a un jefe, e instruyéndolos sobre los diferen-
tes grados de disposición combativa, así como, coordinando con --
las FAPLA, la ODP, el MINSE y los soviéticos, precisando los sis-
temas de comunicaciones, las formas de aviso, organización de la-
defensa de cada lugar.

Pensamos que al terminar el recorrido de la Comisión, valorar el
trabajo realizado y pasar a etapas superiores de organización.--

En el momento actual en la región de N'GUNZA se encuentran las --
unidades informadas anteriormente, al igual que grupos del enemi-

" MUY SECRETO "

. 13 .

go dispersos, los cuales en la medida que vaya determinándose su ubicación, el Jefe de la Misión irá precisando las misiones a las unidades.-

Desde el 25 al 28.3.84, se realizaron en interés de la operación un total de 204 aviones-vuelo y helicópteros-vuelo para el apoyo y la exploración, el abastecimiento con combustible y armamento, así como para realizar desembarco y evacuación.-

En el aeródromo de LOBITO tenemos 8 MI-8; 5 MI-25; 4 ALLUETE; 2 PC-7- y en HUAMBO 2 MIG-21 PF y 1 MIG-21 MF, y en LUBANDO 4 MIG-21 que se prevén en caso de cualquier situación se atraigan para el apoyo de las unidades que participan en el cerco.-

El Jefe de la Misión Militar se encuentra trabajando con el Coronel N'DALU y un grupo de oficiales planificando una operación con dos o tres Brigadas, las cuales precisaremos en la mañana del 30.3.84, sobre la base de los datos que nos entregue el Coronel N'DALU esta noche. He concluido mi informe.-

GRAL BRIG SCHUEG : ¿Avila, cuando hablas de las bajas de la UNITA -- que asciende al número de 45, esto es aparte de los 36 de la emboscada?

GRAL BRIG AVILA : No, General, este es el total de muertos del enemigo dentro de la ciudad, hay lugares donde la aviación tiró, que se plantea por los compañeros que se encontraban en la defensa que éste había sido efectivo, pero no se pudo determinar qué bajas tuvo el enemigo en ese lugar. Si se conoce por parte del Comisario y de los colaboradores civiles que veían como la UNITA cargaba los heridos, se los hechaban al hombro y los sacaban del lugar. Con respecto al encuentro del personal de la BDA con el enemigo éste se produjo por la madrugada, en horas de la madrugada; hubo 2 muertos de la BDA; el enemigo se dispersó y luego los compañeros de la BDA hicieron un prisione-

" MUY SECRETO "

. 14 .

ro en este lugar, pero aquí no se pudo precisar la cantidad de muertos y heridos del enemigo.-

GRAL BRIG SCHUEG : Bien, creo haberte entendido; no obstante en el próximo parte interesamos de ustedes, en la medida de sus posibilidades, nos aclaren esta cuestión sobre las bajas del enemigo en la emboscada. Paso a realizarte la siguiente pregunta. Avila, por el parte que informas, el enemigo contó con la iniciativa y la sorpresa, o fue la iniciativa sólo y no hubo sorpresa.-

GRAL BRIG AVILA : General, el enemigo podía haber logrado una sorpresa total, que le hubiese permitido cumplir totalmente sus objetivos si no hubiese cometido algunos errores tácticos, algunas cuestiones las planificó bien; por ejemplo, cuando comenzó el ataque al Centro de Instrucción del MINSE, lo hizo alrededor de las 04:00 horas y no empleó los morteros, es decir, usó armas de infantería. Esto fue inteligente por su parte, pues no se escuchaba en la ciudad el fuego de fusiles, pero al comenzar el ataque a la ciudad lo inició con el fuego de morteros, y al encontrarse lejos su infantería y avanzar de forma lenta, permitió que nuestro personal se movilizara e impediera que el enemigo lograra totalmente la sorpresa. El personal -- nuestro pudo avisar, organizarse en pequeños grupos, ocupar la defensa hasta la llegada de la aviación y pasa la iniciativa a nuestras manos y el enemigo se tiene que retirar.-

GRAL BRIG SCHUEG : Avila, desearía aclarar varias cosas; una de ellas es que entendí en tu informe que las antenas de radio estaban en manos del enemigo desde los primeros momentos, intereso conocer cómo fueron ocupadas las mismas.-

GRAL BRIG AVILA : Las antenas de radio se encuentran en una altura ventajosa; en horas de la madrugada el enemigo las ocupó al igual -- que otras alturas cercanas al poblado y desde éstas emprendió el ataque a la ciudad.-

" MUY SECRETO "

. 15 .

GRAL BRIG SCHUEG : Avila, tenemos algunas preocupaciones que a nombre del Jefe del Estado Mayor General te vamos a transmitir, en primer orden y por la valoración que hacen ustedes ahí y que hacemos -- nosotros por acá, el enemigo actúa de forma desesperada tratando de retomar la iniciativa en todos los órdenes, tratando de asestar un golpe político con la captura de rehenes que como bien ustedes informan, fundamentalmente cubanos y soviéticos, o de otros países, especialmente del campo socialista, conjuntamente con esto pudieran -- también asestar un golpe militar, es decir que simultáneamente con las conversaciones que se realizan con los surafricanos, la UNITA -- tratará de hacer lo posible para hacerse sentir y lo incluyan en las conversaciones que se efectúan; por eso hay que impedir a toda costa que esto pueda suceder. A nosotros, nos sigue preocupando la 32 BIL-FAPLA. Dime si me escuchaste.-

GRAL BRIG AVILA : Lo he escuchado y estamos enteramente de acuerdo.-

GRAL BRIG SCHUEG : En segundo lugar, y como complemento de lo anterior, y en correspondencia con el trabajo que ustedes vienen realizando con el personal cubano de colaboración, es necesario establecer un mínimo en cada lugar, que armados y preparados por ustedes, - garantice su seguridad, teniendo en cuenta de que los mismos puedan actuar independientemente o en cooperación con otros colaboradores, - principalmente con los colaboradores soviéticos y los que estén en condiciones de combatir hasta el final. Consideramos que si no se está haciendo debe valorarse esto y establecerse la protección y apoyo que pueda dársele por nuestras unidades regulares. Dime si comprendiste y estamos de acuerdo.-

GRAL BRIG AVILA : Estamos de acuerdo. Esto es precisamente lo que estamos haciendo.-

" MUY SECRETO "

. 16 .

GRAL BRIG SCHUEG : En tercer lugar nos llama la atención cómo este enemigo pudo moverse a distancia que ustedes aprecian de 50 km; nos otros habíamos apreciado un poquito más y que ustedes no pudiesen tener una información a tiempo en esta provincia. Por la experiencia que tenemos, creemos que es necesario reforzar la obtención de información con la población, a través incluso de los sobas, para esta gente que actúa en una región desconocida, éstos nos informen de su presencia, que creemos es la mejor manera de obtener los datos en tiempo y forma de la presencia del enemigo y así evitaríamos que una gente que llega a la región desde el día 20.3.84 y hace un reconocimiento amplio, en realidad nos enteramos el mismo día del ataque. Dime si has comprendido y coincidimos en esta cuestión.

GRAL BRIG AVILA : Lo he escuchado correctamente y coincidimos totalmente con sus planteamientos, pero debo decirle que hubo la información por parte de la población, me refiero a esta de la concentración del enemigo en la región de las Haciendas. Esta información fue transmitida al Ministerio de la Seguridad angolana, al Ministerio del Interior angolano. Se recibió de la población que había movimientos de UNITA y que habían muchos UNITA por allí. Normalmente este tipo de información se recibe aquí desde los distintos lugares unas cuantas veces al día y quizás esto influyera en que no se tramitara debidamente la información; es decir que producto de esta información nosotros no conocimos que se hubiesen tomado medidas con la población, sino más bien se tomaron medidas producto de que se estaban efectuado los carnavales de la victoria. Esta información se le tramitó, no sabemos hasta qué niveles llegó; conocemos que llegó hasta la capital, pero no tenemos tropas allí. Los representantes nuestros allí son colaboradores civiles . Me informan -- los compañeros de Inteligencia que me acompañan que el Ministerio de la Seguridad la recibió pero no la transmitió.

Con relación a lo de los sobas, nosotros compartimos esto enteramen

" MUY SECRETO "

. 17 .

te, pero no hay dudas de que al soba hay que darle algo, hay que resolverle en algo sus problemas, porque el soba, allá solo, sin defensa, sin protección de ningún tipo, sin darle nada, es muy difícil sin darle sal ni nada poder trabajar con él. No obstante, estamos convenidos de que esa es la vía y por ahí trabajamos.-

GRAL BRIG SCHUEG : Avila, te entendí correcto, estamos de acuerdo y te reitero la cuestión de la información. Si el MINSE lo recibió y no lo transmitió, es verdad que nosotros tenemos allí colaboración y también tengo la seguridad y no me cabe la menor duda que los compañeros del MININT nuestro tienen organizado este sistema de información con los colaboradores civiles nuestros y creo que hacia ésto debemos encaminar los esfuerzos y con la experiencia que hemos alcanzado por estos hechos, generalizar las mismas, analizar las deficiencias y ustedes tomar las medidas para erradicarlas. Por último quería decirte que en el vuelo de hoy salió para ésa el Coronel Harry Villegas, con el fin de reconstruir estos hechos y recoger las experiencias -- que de los mismos se deriven.

GRAL BRIG AVILA : General, los hechos de N'GUNZA (ZUME) nosotros - los tenemos reconstruidos, es decir que tenemos todo un trabajo elaborado aquí que le facilitará al Coronel Villegas cumplir su misión.

Nosotros pensábamos lo más rápido posible, enviarle todo el análisis que hemos hecho, en este caso trabajaremos con él, con el fin de que se lo lleve a su regreso después de evacuar las dudas que pueda tener alrededor de esto.-

GRAL BRIG SCHUEG : Ok, él lleva algunas instrucciones y te solicito que le brindes la ayuda necesaria para cumplir su misión. Por mi parte no tengo nada más para ustedes. Te saludo y me despido hasta la próxima.

" MUY SECRETO "

. 18 .

GRAL BRIG AVILA : Le hemos copiado alto y claro, le agradecemos sus recomendaciones y nos despedimos hasta la próxima conversación.-

NOTA: Esta conversación se efectuó desde la Jefatura soviética en -
Kohly.-

Confeccionados : 12 ejemplares
Ejecutor : Sec Mtro FAR
Mecanógrafa : 1-Tte Cary
Fecha : 30.3.84
CRD No. : 636
RS : 002870